

621F
721F
Nível 2
Carregador de rodas

MANUAL DE OPERADOR

Número de peça 84483982
1ª edição Português
Fevereiro 2012



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



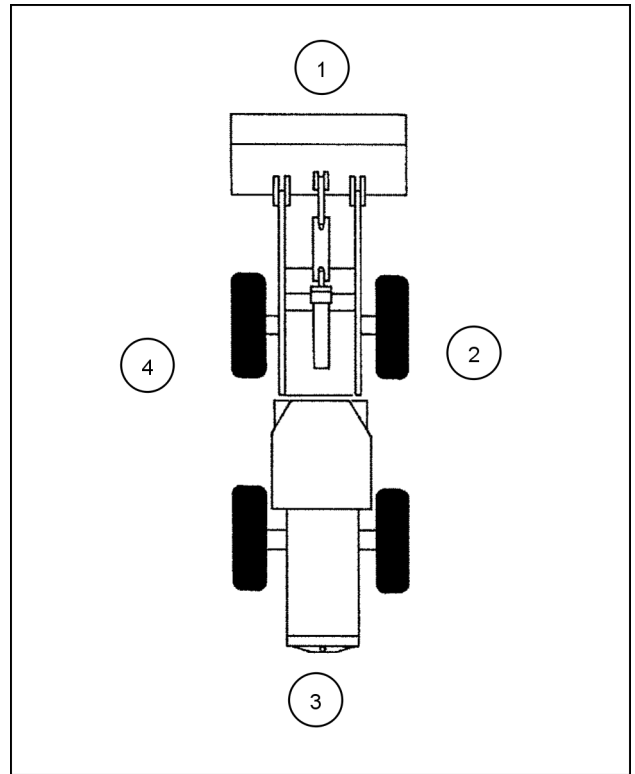
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Lado direito, lado esquerdo, dianteira e traseira da máquina

Os termos direita, esquerda, dianteira e traseira são usados neste manual para indicar os lados vistos a partir do assento do operador.

1. Dianteiro
2. Direita
3. Traseiro
4. Esquerda



RCPH10WHL003BAH 1

Segurança perto de redes de fornecimento - Segurança perto de redes de fornecimento

⚠ AVISO

Perigo de choque eléctrico!

Não trabalhe debaixo de saliências ou de cabos eléctricos. Não trabalhe junto a áreas onde exista um perigo de derrocada.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0215A

Ao trabalhar perto de redes de fornecimento subterrâneas e suspensas, devem ser seguidas as precauções de segurança.

Durante a operação, é muito provável que tenha de trabalhar perto de redes subterrâneas ou suspensas que poderão incluir, mas não se limitar a:

- Rede de electricidade
- Rede de gás
- Rede de água
- Rede de comunicações – telefone ou televisão por cabo
- Rede de esgotos

NOTA: Informe-se junto das autoridades locais quanto a leis, regulamentos e/ou sanções que exigem que o operador localize e evite as redes de fornecimento.

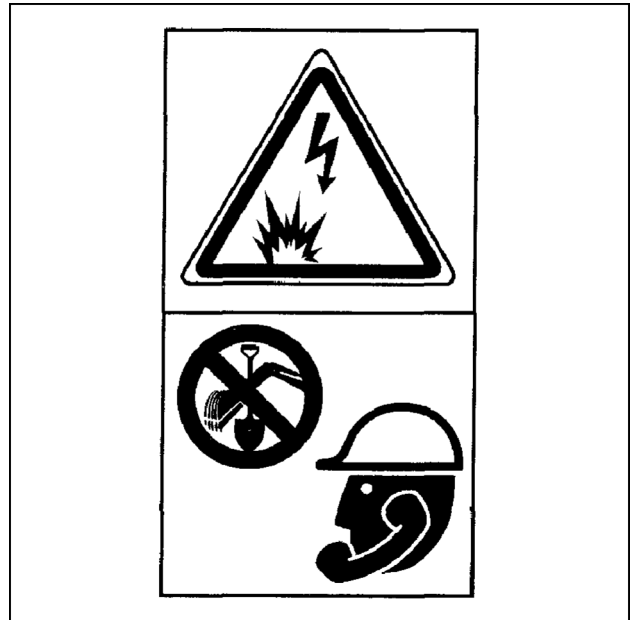
ADVERTÊNCIA: Antes de iniciar qualquer operação com a máquina, é da sua responsabilidade tomar conhecimento da localização das redes subterrâneas e suspensas na área onde irá trabalhar e evitá-las.

Assegure-se de que as companhias que gerem as redes de fornecimento assinalam sempre devidamente o sítio por onde estas passam.

Antes de realizar qualquer operação com a máquina, telefone para todas as companhias responsáveis pelas redes de fornecimento

Conheça os códigos de cores dos serviços de redes:	
Electricidade	Vermelho
Gás, óleo ou petróleo	Amarelo
Comunicações, telefone, televisão	Cor-de-laranja
Água	Azul
Esgotos	Verde/Castanho
Escavação proposta	Branco
Levantamento topográfico	Cor-de-rosa
Recuperação de águas e lamas	Roxo

Depois de localizar as redes subterrâneas de serviços, escave cuidadosamente um buraco com a mão e/ou com equipamento de sucção automático junto às redes de serviços para verificar as respectivas localizações e profundidades.



RCPH10WHL001BAH 1

Regras de segurança

Produtos químicos perigosos



- Se ficar exposto ou entrar em contacto com químicos perigosos, pode ficar gravemente ferido. Os líquidos, os lubrificantes, as tintas, as colas, os fluidos de arrefecimento, etc., necessários para o funcionamento da máquina podem ser perigosos. Podem ser atractivos e nocivos para animais domésticos, bem como para humanos.
- As folhas com dados sobre a segurança dos materiais (MSDS) fornecem informações sobre as substâncias químicas contidas num produto, procedimentos de segurança, medidas de primeiros socorros e procedimentos a adoptar em caso de acontecer um derrame ou libertação accidental. As MSDS estão disponíveis no seu concessionário.
- Antes de proceder à manutenção da máquina, verifique as folhas MSDS relativas a cada lubrificante, líquido, etc., utilizado na máquina. Esta informação indica os riscos associados e ajudam-no a realizar operações de manutenção na máquina de forma segura. Ao realizar trabalhos de manutenção na máquina, siga as informações nas folhas MSDS e nos depósitos do fabricante, assim como a informação constante neste manual.
- Elimine todos os líquidos, filtros e depósitos respeitando as regras de protecção do meio ambiente, de acordo com as leis e regulamentos locais. Informe-se junto de uma organização ambiental e centros de reciclagem locais ou do seu concessionário sobre o método correcto de eliminação.
- Armazene os líquidos e o filtro de acordo com os regulamentos e leis locais. Utilize apenas recipientes apropriados para o armazenamento de produtos químicos ou de substâncias petroquímicas.
- Mantenha-os fora do alcance de crianças e de outras pessoas não autorizadas.

Precauções de transporte



- Certifique-se de que conhece as normas, as leis e os equipamentos de segurança necessários para o transporte desta máquina na estrada ou na auto-estrada.
- Utilize iluminação adequada, conforme definido por regulamentos locais. Quando conduzir numa estrada ou auto-estrada, certifique-se de que o símbolo de veículo em marcha lenta (SMV) e/ou o indicador de velocidade (SIS) se encontram visíveis.

Extintor de incêndio



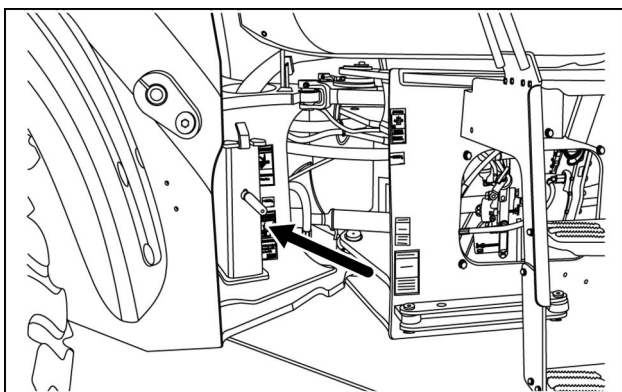
- Recomenda-se a instalação de um extintor de incêndio em todos os equipamentos de construção.
- Contacte o seu concessionário para obter informações sobre o tipo e localização do extintor de incêndio para esta máquina.

Precauções específicas para esta máquina



- Mantenha a carga ou o balde/acessório tão baixos quanto possível durante a deslocação da máquina no local de trabalho.
- Deve saber quais os circuitos que têm acumuladores e como libertar devidamente a pressão.

PERIGO — Perigo de esmagamento



RCPH10WHL104AAH 15

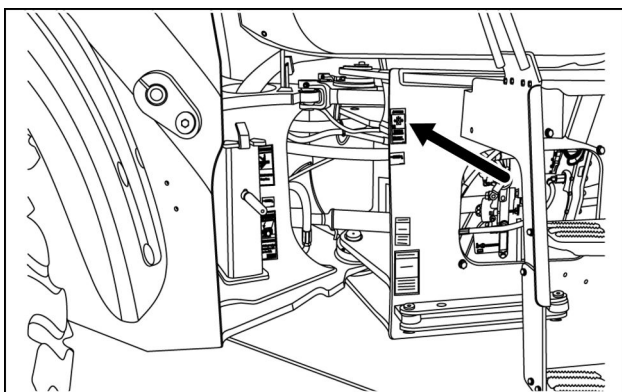
Este sinal de segurança de PERIGO está situado no lado esquerdo e no lado direito da máquina.
PERIGO — Perigo de esmagamento. Instale sempre o apoio do braço do elevador antes de realizar trabalhos de manutenção ou de reparação. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

Número de dístico ISO: 407741A1



407741A1 16

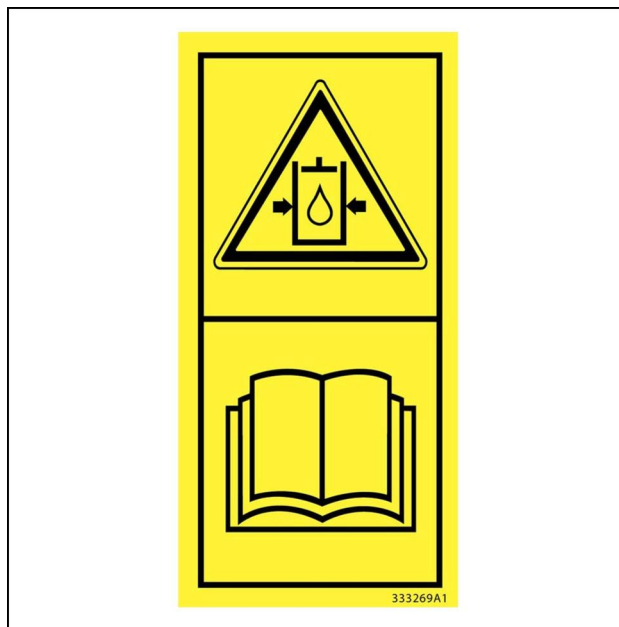
AVISO — Perigo de sistema sob pressão



RCPH10WHL104AAH 17

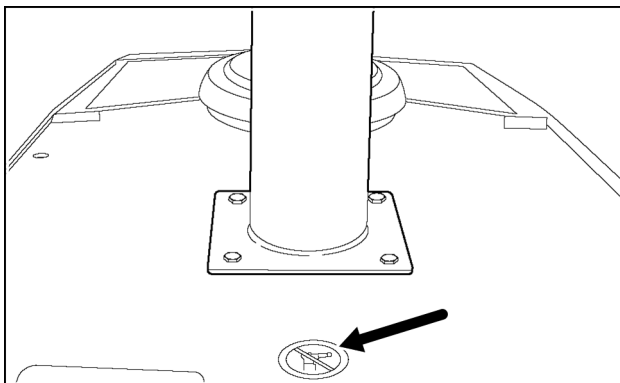
Este sinal de segurança de AVISO está situado no lado esquerdo da máquina junto da área de articulação.
AVISO — Perigo de sistema sob pressão. Liberte a pressão antes de proceder à manutenção. Se este aviso não for cumprido, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

Número de dístico ISO: 333269A1



333269A1 18

Não pisar



RCIL10WHL312BAL 55

Este sinal de segurança de informação está situado no capot da máquina e aconselha a não pisar o capot. Se este aviso não for cumprido, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.
Número de dístico ISO - 134402



RCIL10WHL166BAL 56

BANCO DO OPERADOR

Descrição geral

⚠ AVISO

Perda de perigo de controlo!

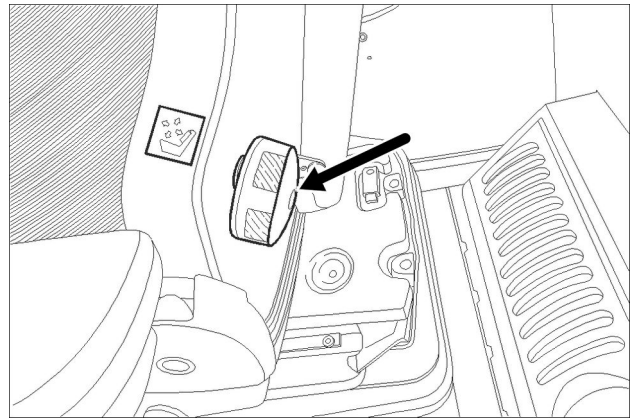
NÃO faça ajustamentos do banco com a máquina em movimento. Todos os ajustes do banco devem ser efectuados com a máquina parada e com o travão de estacionamento engatado.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0293A

Banco padrão do operador

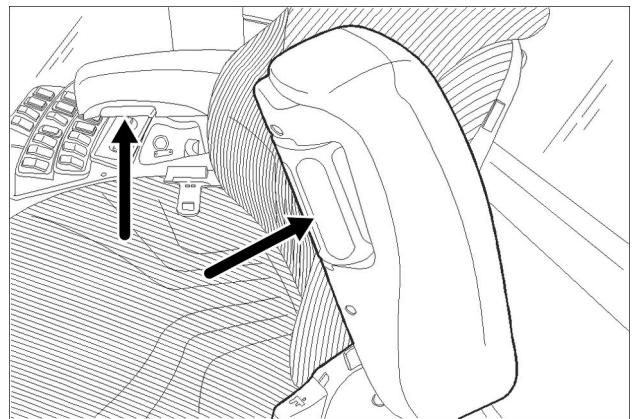
1. Botão de regulação lombar - rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o apoio lombar. Rode o controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir o apoio lombar.



RCPH10WHL087BAL 1

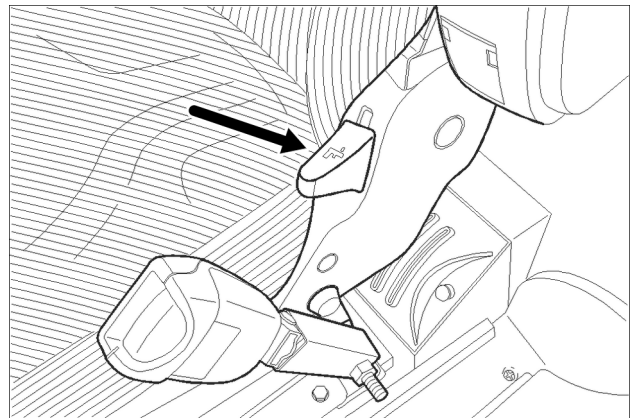
2. Ajuste do controlo da altura do apoio de braço - rode o botão para subir ou descer o apoio de braço até à posição pretendida.

NOTA: Cada descanso do braço articular-se-á para cima.



RCPH10WHL085BAL 2

3. Alavanca de regulação do encosto - suba o encosto através da alavanca, desloque-o para a posição pretendida e solte a alavanca para fixar o encosto nessa posição.



RCPH10WHL084BAL 3

Travão de estacionamento

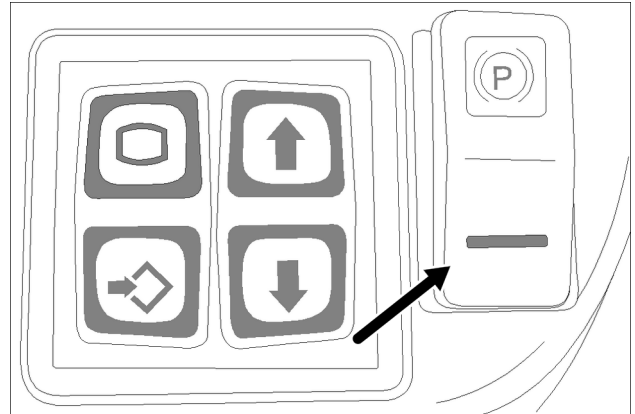
Interruptor do travão de estacionamento



Certifique-se de que a máquina está totalmente parada antes de engatar o travão de estacionamento.

O botão do travão de estacionamento engata o travão, no veio de saída da transmissão.

ADVERTÊNCIA: O travão de estacionamento é um travão de mola hidráulico, que é aplicado no veio da transmissão. Quando usado correctamente, a máquina é parada com eficácia.



RCPH10WHL005BAL 1

Engatar o travão de estacionamento

Para engatar o travão de estacionamento, desloque a alavanca das mudanças para o ponto morto ("N"), pare a máquina e engate o travão carregando na parte superior do interruptor. O travão de estacionamento engata automaticamente quando a máquina é desligada.

ADVERTÊNCIA: Uma falha no procedimento ou no sistema eléctrico ou hidráulico poderá provocar o engate repentino do travão de estacionamento. Use sempre o cinto de segurança.

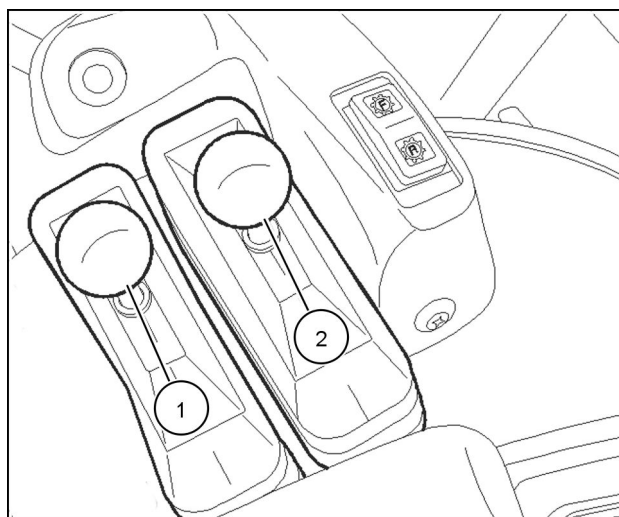
Desengatar o travão de estacionamento

NOTA: O travão de manutenção deve encontrar-se à pressão de operação para que o travão de estacionamento possa ser libertado e para que a máquina possa ser movida. Quando desactiva o travão de estacionamento, a luz indicadora da pressão dos travões não pode estar acesa. Se tentar movimentar a máquina antes de a pressão do travão de serviço ser suficiente, poderá causar desgaste prematuro dos calços dos travões, devido à baixa pressão de operação.

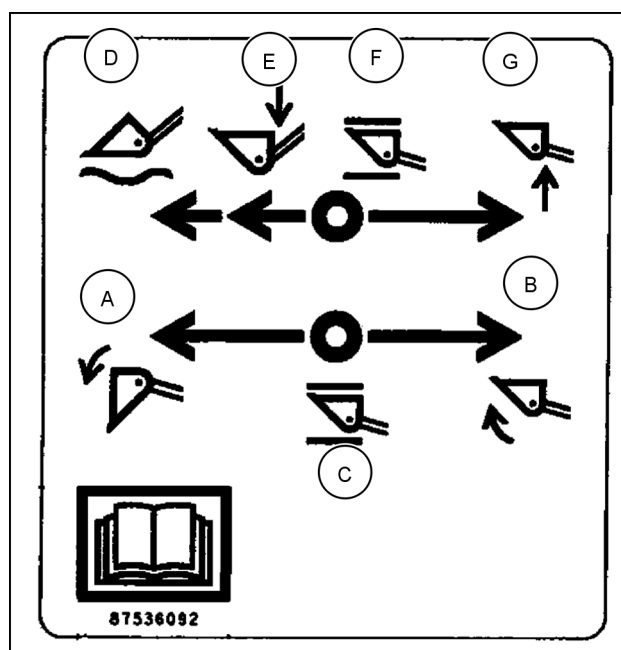
Válvula de duas funções - duas alavancas de controlo

1. CONTROLO DO BALDE
 - A. DESCARREGAR
 - B. RETRAIR
 - C. RETENÇÃO - os braços e o balde do carregador não se movem quando a alavanca de controlo está na posição de RETENÇÃO. Quando libertada, a alavanca de controlo regressa automaticamente à posição de FLUTUAÇÃO. O operador deverá mover manualmente a alavanca de controlo da posição de FLUTUAÇÃO para a posição de RETENÇÃO
2. CONTROLO DO BRAÇO DE LEVANTAMENTO
 - D. FLUTUAÇÃO (batente) - esta é uma posição de batente. Na posição de FLUTUAÇÃO (Batente), o balde do carregador pode acompanhar o nível do solo sem ser necessário mover a alavanca de controlo.
 - E. INFERIOR
 - F. RETENÇÃO
 - G. ELEVAR

NOTA: Consulte Operação da máquina (mudança da transmissão) na secção Instruções de Operação.



RCPH10WHL019BAH 4



RCPH10WHL020BAH 5

Abertura manual do capot

⚠ AVISO

Perigo de esmagamento!

O capot é extremamente pesado. Em caso de elevação manual do capot, utilize equipamento de bloqueio adequado e tenha atenção a margens afiadas na máquina.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0049B

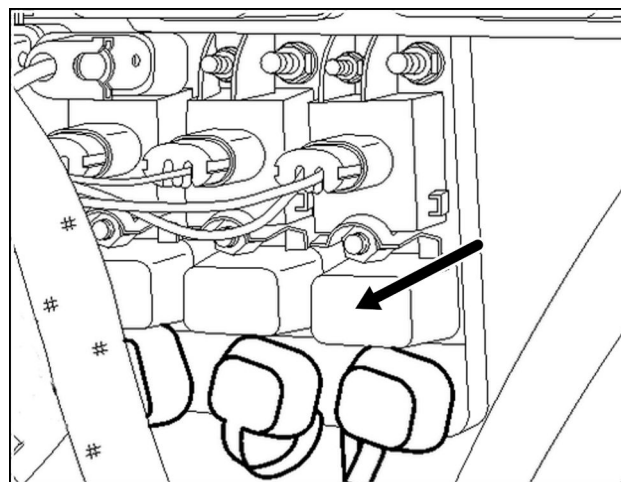
Se a máquina não tiver potência ou se a bateria estiver demasiado descarregada para o interruptor do capot funcionar:

deste local pode causar danos no sistema eléctrico e/ou na cablagem da máquina.

ADVERTÊNCIA: Não utilize este procedimento para ligar o motor. Realizar um arranque auxiliar ao motor a partir

Esta máquina está equipada com um sistema de **24 V**. Certifique-se de que utiliza equipamento de bateria auxiliar adequado.

1. Utilize os cabos da bateria auxiliar para fornecer potência. Ligue o cabo positivo da bateria auxiliar ao poste de junção B+ da Cabina, localizado atrás da porta de acesso da cabina do lado direito.
2. Ligue o cabo negativo a uma ligação à terra apropriada. O capô, pode, agora, ser operado pelo interruptor.

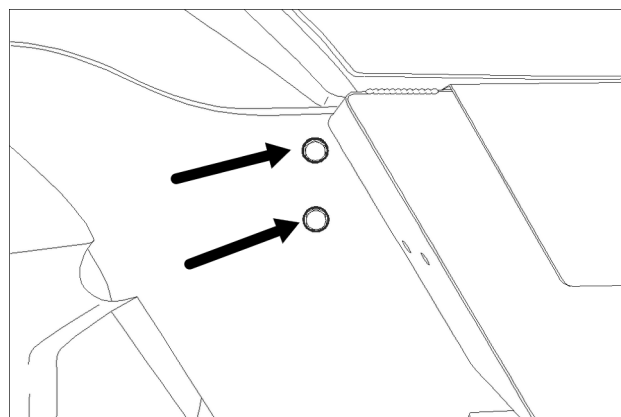


RCPH10WHL591AAH 4

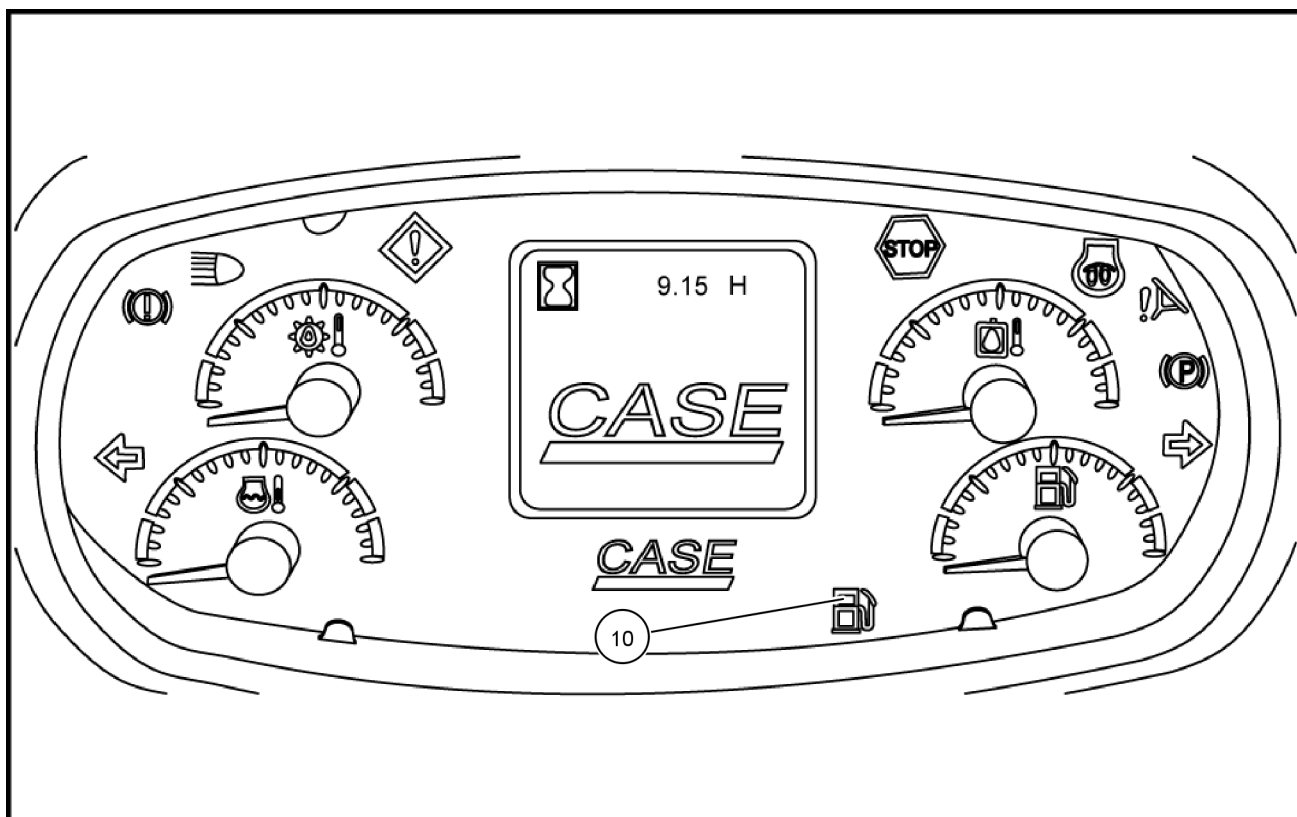
Se a máquina tiver potência, mas o accionador não funcionar

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície firme e plana, e desça o acessório. Coloque a transmissão em ponto morto e engate o travão de estacionamento. Desligue o motor.

1. Retire os dois parafusos de montagem do accionador na traseira esquerda da máquina imediatamente à frente do compartimento da bateria.
2. Levante o capot manualmente com um guincho adequado. bloqueie-o, por motivos de segurança. Não permita que o capot balance sobre ninguém.



RCPH10WHL065BAL 5



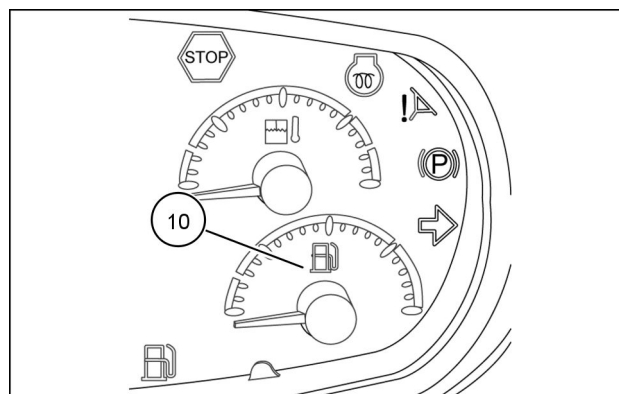
RCPH10WHL001FAD 6

10. Manómetro do nível de combustível



O medidor do nível de combustível indica a quantidade de combustível existente no depósito. A faixa de operação normal situa-se na zona verde. Quando o depósito está quase vazio, o indicador desloca-se para a zona amarela, o indicador do combustível acende-se e o alarme de aviso é emitido.

ADVERTÊNCIA: Não permita que a máquina funcione sem combustível.



RCIL10WHL180BAL 7

Manómetro do nível de combustível

Indicação do manómetro	Condição	Indicador geral	Estado do indicador	Estado do alarme
10 % e inferior	Nível do combustível baixo	Cuidado (amarelo)	LIGADO	3 segundos
10 % e superior	Nível do combustível normal			

⚠ AVISO

É possível que líquido hidráulico sob pressão penetrar na pele e provocar ferimentos graves. Se a máquina ficar sem combustível, não tente trabalhar em linhas hidráulicas pressurizadas. As linhas têm muita pressão. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0372A

Display (Apresentar)

Destaque a selecção do VISOR e prima a tecla de confirmação.

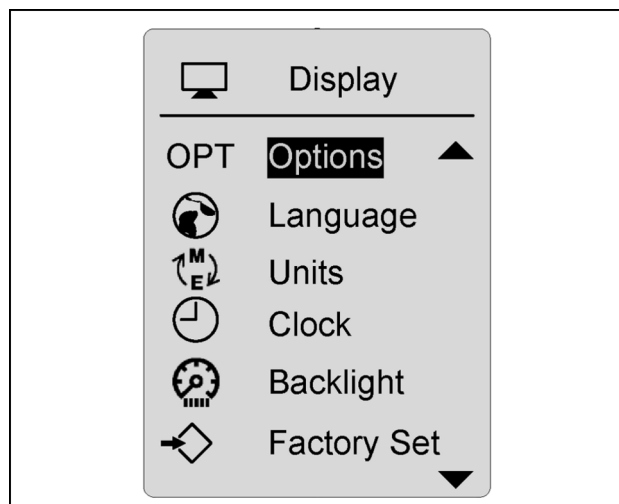
Os itens e selecções neste menu são:

Idiomas (Inglês, Alemão, Francês, Italiano, Espanhol, Português)

Unidades (Sistema métrico, Inglês, Imperial)

Horas (Hora, minuto, mês, dia, ano)

Retroiluminação (Visor para o dia, LED para o dia, visor para a noite, LED para a noite)



RCPH10WHL358BAH 16

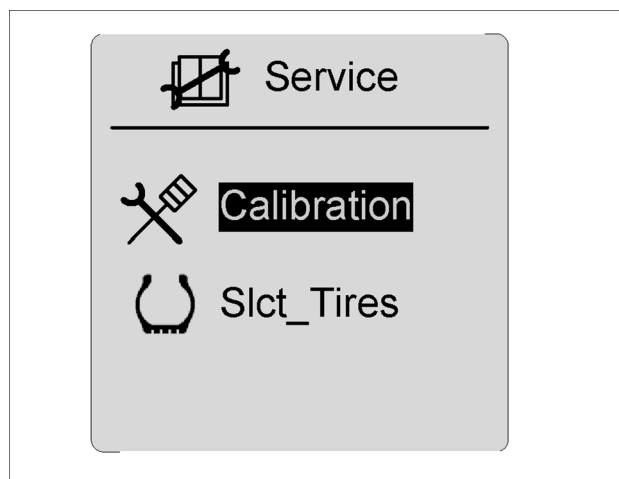
Serviço

Destaque a selecção pretendida e prima a tecla de confirmação. Os testes no menu de configuração devem ser realizados apenas por um operador ou técnico qualificado, uma vez que alguns testes requerem que o motor esteja a trabalhar a RPMs altas.

Os itens e selecções neste menu são:

Calibração (travão de estacionamento, calibração do pedal, transmissão e teste da ventoinha)

Seleccione os pneus (tamanho do pneu)

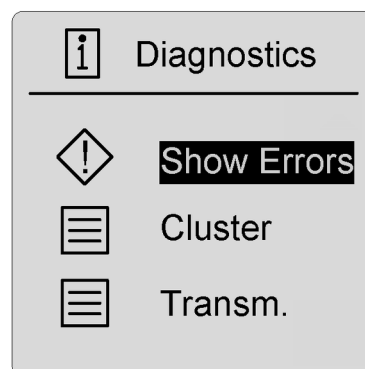


RCPH10WHL801BAH 17

Diagnóstico

Destaque a selecção pretendida e prima a tecla de confirmação. A área de diagnóstico deverá ser utilizada por um técnico de manutenção qualificado.

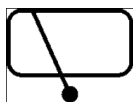
NOTA: Premir a tecla *Escape* voltará o LCD ao ecrã de condução normal. Para guardar as alterações na memória, o operador deve premir a tecla de confirmação e depois usar a tecla de saída para voltar ao ecrã principal. Se desligar a máquina, guarda também as definições na memória.



RCPH10WHL802AAH 18

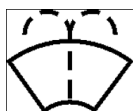
Operações de interruptores

1. Interruptor do limpa pára-brisas traseiro

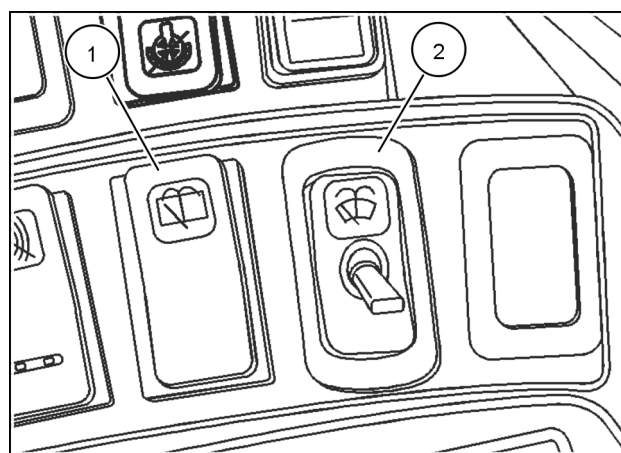


- A. Para ligar, coloque o interruptor na posição central.
B. Carregue na parte dianteira do comando para fazer sair líquido de lavagem.

2. Interruptor do lava/limpa pára-brisas dianteiro



- A. DESLIGADO - o interruptor basculante está na posição DESLIGADA.
B. INTERMITENTE - Empurre o comando para a primeira posição. Existem seis posições para as velocidades intermitentes do limpa pára-brisas.
C. BAIXA - Empurre o interruptor para a frente até que o limpa pára-brisas funcione continuamente a baixa velocidade.
D. ALTA - Empurre o interruptor para a frente para obter uma alta velocidade do limpa pára-brisas.
E. LAVAR – Carregue na parte dianteira do interruptor para accionar o esguicho do lava pára-brisas.



RCIL10WHL192BAL 1

3. Interruptor dos mínimos

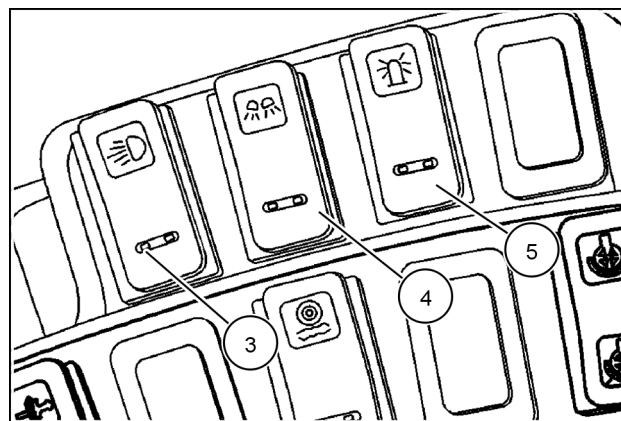


- Prima a parte de cima do comando, quando conduzir a máquina em estrada. Premir a parte inferior do interruptor, DESLIGA as luzes. As posições do meio destinam-se às luzes de presença/posição.

4. Interruptor da luz de trabalho



- Prima a parte de cima do comando, para as luzes de trabalho dianteiras e traseiras. As posições do meio destinam-se apenas às luzes de trabalho dianteiras. Premir a parte inferior do interruptor, DESLIGA as luzes.



RCPH10WHL194AAH 2

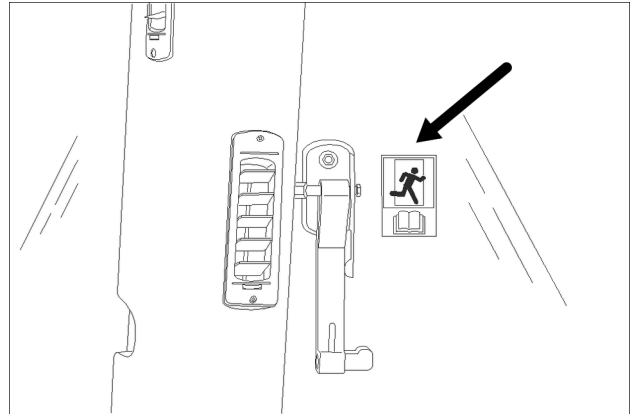
5. Sinal luminoso rotativo (opcional)



- Prima a parte superior do interruptor do sinal luminoso rotativo para o colocar na posição LIGADA. Prima a parte de baixo do comando para a posição DESLIGADA.

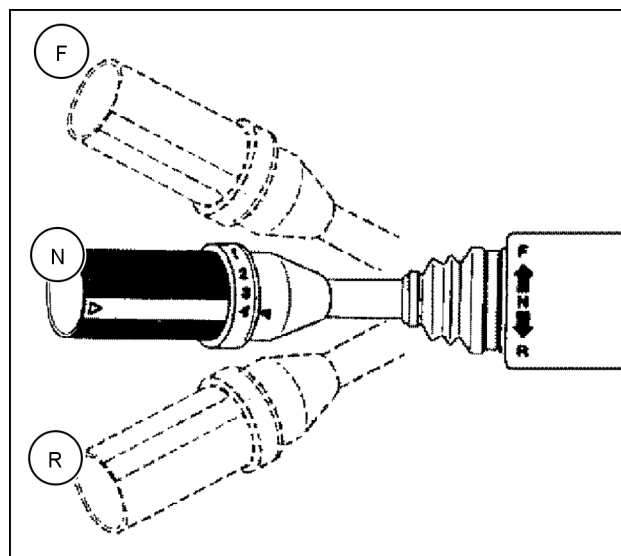
Saída de emergência

A janela do lado direito da cabina pode ser usada como saída de emergência. Para se familiarizar com esta operação, deve abrir e fechar a saída de emergência pela janela como medida de segurança.



RCPH10WHL143BAL 4

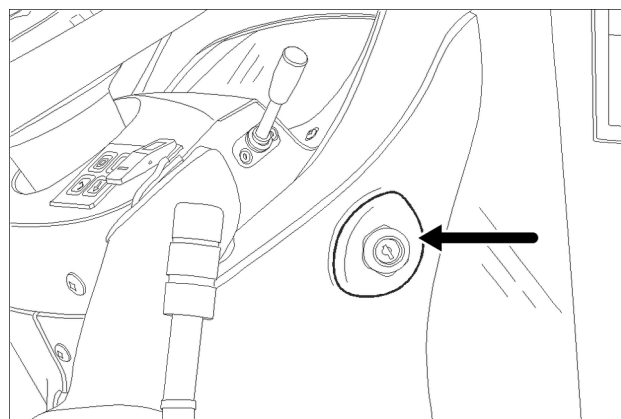
5. A alavanca de mudança de velocidades tem de estar em PONTO MORTO.



RCIL10WHL193BAL 4

6. Certifique-se de que não se encontra pessoal não autorizado na área de trabalho. Toque a buzina para avisar as pessoas à volta da área de trabalho.

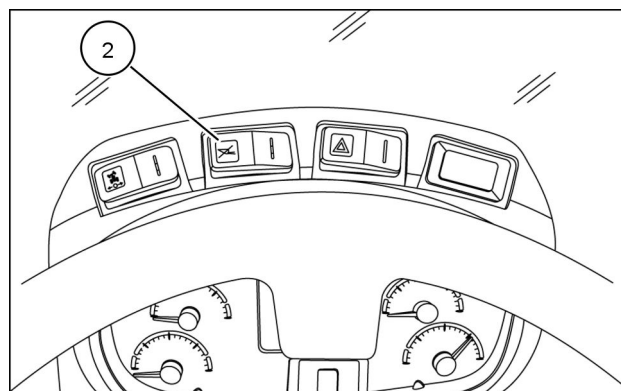
7. Coloque a chave na ignição e rode-a para a posição LIGADA. Monitorize os indicadores da consola. Não tente ligar o motor até que a luz do aquecedor de grelhas esteja apagada. Quando a luz do aquecedor de grelhas se tiver apagado, rode a chave para a posição de arranque. Não mantenha a chave da ignição na posição de arranque durante mais de 30 segundos. Se o motor não arrancar, volte a colocar a chave da ignição na posição desligada, aguarde dois minutos e tente novamente. Depois de o motor arrancar, deixe-o trabalhar em ralenti baixo até que a temperatura do líquido de refrigeração fique quente.



RCPH10WHL114BAL 5

NOTA: Se o motor arrancar e depois parar, não volte a ligar o motor de arranque até que este tenha parado de rodar. NÃO deixe o motor de arranque a funcionar durante mais de 30 segundos de cada vez. Deixe o motor arrefecer durante dois minutos, antes de tentar novamente o arranque.

8. Prima o bloqueio do controlo piloto (2), de forma a activar o equipamento.
9. Levante os braços do carregador, de forma a que o equipamento seja elevado em cerca de **380 mm (15 in)**.
10. Para movimentar a máquina:
- Use o comando do travão de estacionamento
 - Coloque a alavanca das mudanças na posição de marcha para a frente
 - Liberte o travão de pé e acelere de forma suave

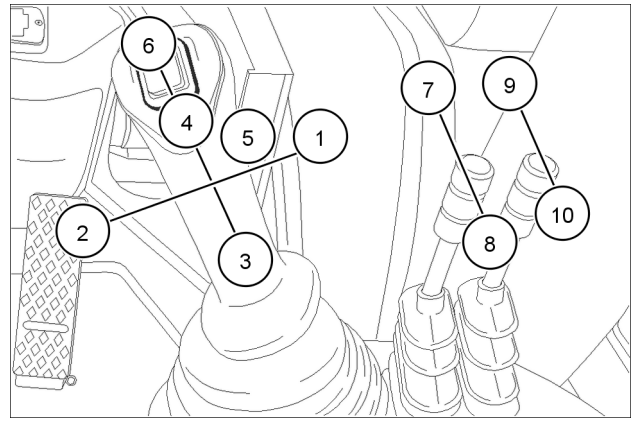


RCPH10WHL499AAH 6

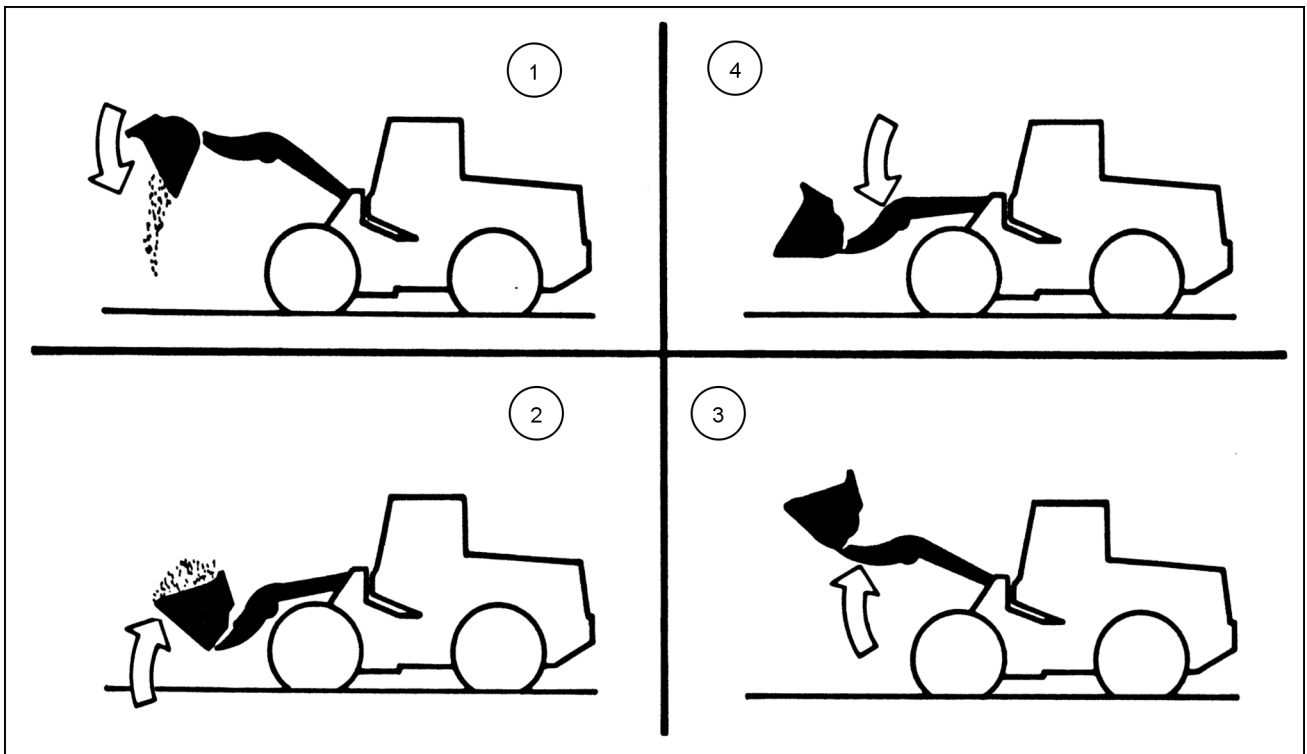
Válvula de quatro funções - três alavancas de controlo

NOTA: Esta página indica as posições básicas da alavanca de controlo do carregador. O interruptor do batente está na posição DESLIGADA.

Consulte a secção "Interruptores das funções do carregador" deste manual para saber mais sobre os interruptores de retorno-à-escavação, controlo da altura do balde e regresso à deslocação/flutuação.



RCPH10WHL109BAL 9



RCPH10WHL045BAH 10

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Descarregar o balde 2. Recolher o balde 3. Subir os braços de elevação 4. Descer os braços de elevação 5. Retenção - os braços e o balde do carregador não se movem quando a alavanca de controlo está na posição de retenção. Quando está desengatada, a alavanca de controlo tem de ser movida manualmente da posição de flutuação para a posição de retenção. (apenas com os ímanes activos). | <ol style="list-style-type: none"> 6. Flutuação (batente) - esta é uma posição de batente. Quando está na posição de flutuação (retenção), o balde do carregador pode acompanhar o nível do solo, sem ser necessário movimentar a alavanca de controlo. (apenas com os ímanes activos). 7. Primeira função auxiliar 8. Primeira função auxiliar 9. Segunda função auxiliar 10. Segunda função auxiliar |
|---|---|

Controlo do carregador

As alavancas de controlo do carregador estão ligadas ao acumulador hidráulico através de uma válvula de redução da pressão. O objectivo da combinação da válvula de redução e do acumulador é: **(1)** permitir ao operador baixar os braços do carregador se o motor parar com os eles elevados, ou **(2)** dar assistência à pressão hidráulica do sistema de controlo quando a máquina estiver a trabalhar à velocidade de ralenti baixo. Para testar o desempenho do acumulador, efectue os passos 1 a 5.

1. Ligue o motor.
2. Levante o balde do carregador.
3. Desligue o motor.
4. Rode a chave para a posição de FUNCIONAMENTO.
5. Verifique se o lado direito do comando de controlo piloto está premido, permitindo que os respectivos controlos funcionem.

Mova o controlo do braço de levantamento para BAIXAR. O balde do carregador deve ser baixado até ao solo. Se o balde não descer até ao solo, consulte o Manual de Oficina desta máquina ou o seu concessionário.

Libertação do travão de estacionamento numa máquina parada

⚠ AVISO

Perigo de atropelamento!

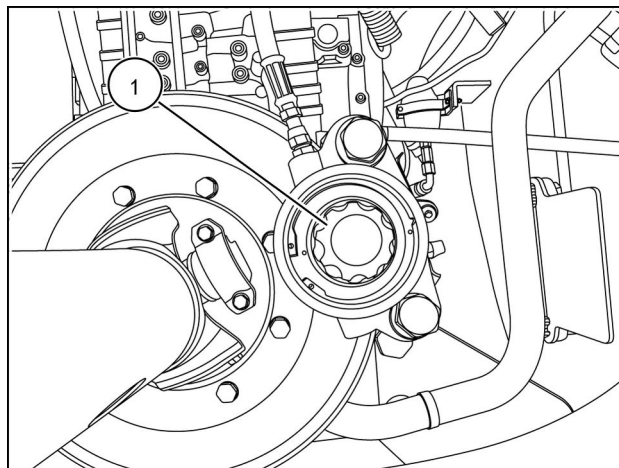
Tenha em atenção que o travão de estacionamento não funciona quando é desengatado manualmente. Quando estacionado, coloque calços nas rodas para evitar movimentos da máquina. Repare o travão de estacionamento assim que possível.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

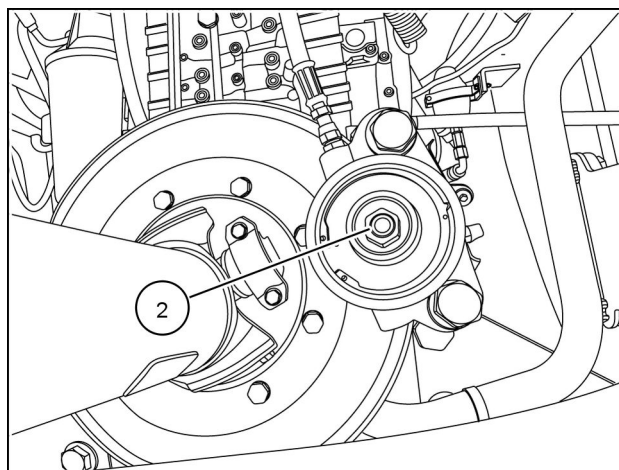
W0020A

1. Se não puder dar arranque à máquina para soltar o travão de estacionamento, efectue o seguinte:

- A. Coloque blocos à frente e atrás de cada uma das rodas.
- B. Limpe a área à volta da tampa do travão de estacionamento, para eliminar qualquer contaminação.
- C. Retire a cobertura do travão de estacionamento (1).
- D. Desaperte a contraporca (2).
- E. Rode o parafuso de ajuste no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que o travão de estacionamento seja desengatado.
- F. Aperte a contraporca e coloque novamente a cobertura.



RCPH10WHL433AAH 2



RCPH10WHL434AAH 3

2. Se a máquina tiver de ser rebocada durante mais de **0.8 km (0.5 miles)**, os eixos dianteiro e traseiro da transmissão devem ser desligados.
3. Reboque a máquina avariada a uma velocidade máxima de **8 km/h (5 mph)**.

Desacoplamento do acessório

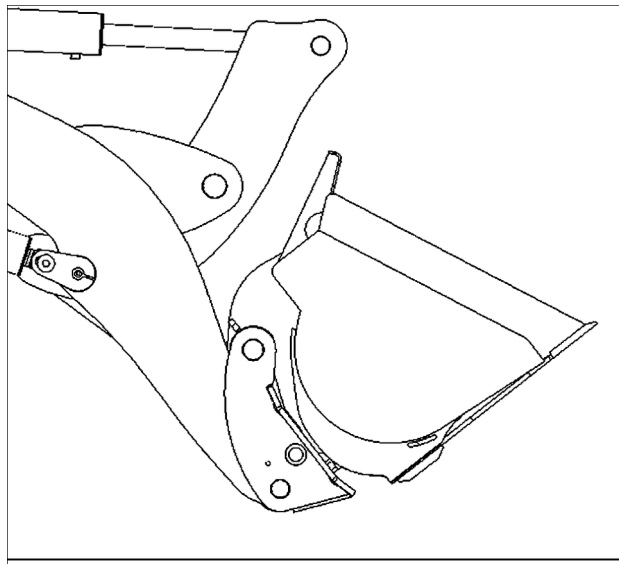
⚠ AVISO

Evite ferimentos e/ou danos na máquina!

Antes de desligar os adaptadores, deve: - baixar os acessórios engatados, - parar o motor, - mover as alavancas de controlo para a frente e para trás, para descarregar pressão do sistema hidráulico. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

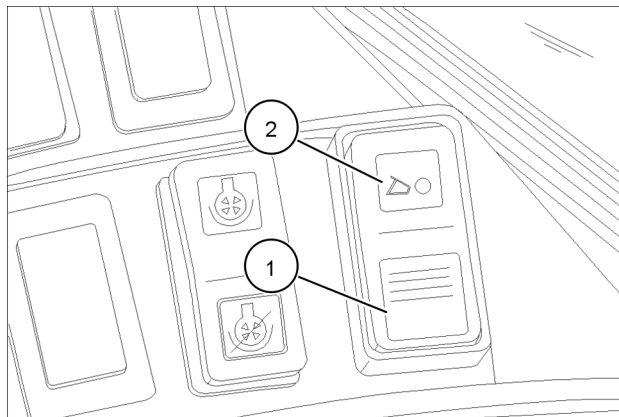
W0933A

1. Baixe os braços de elevação e coloque o acoplamento na posição retraída.



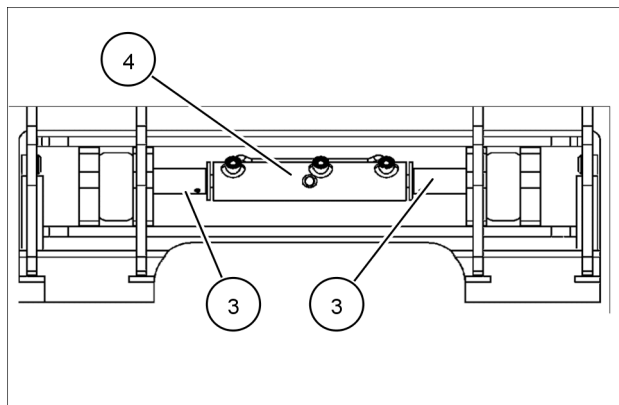
RCPH10WHL325AAH 1

2. Para desligar um acessório, deslize a patilha de bloqueio (1) do interruptor do acoplador para cima e prima a parte superior do interruptor do acoplador (2) para recolher os pinos de bloqueio. A luz amarelo-âmbar do interruptor acende-se e os pinos de bloqueio mantêm-se na posição recolhida. Não recolha os pinos de bloqueio com o acessório no solo ou na posição de descarga.



RCPH10WHL306AAH 2

3. Acoplamento compatível com JRB
Certifique-se de que os pinos de bloqueio (3) estão recolhidos. Mantenha o acoplamento na posição recolhida e coloque o cilindro de bloqueio (4) completamente no seu campo de visão, para poder verificar e certificar-se de que os pinos de bloqueio estão completamente recolhidos.



RCPH10WHL342AAH 3

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

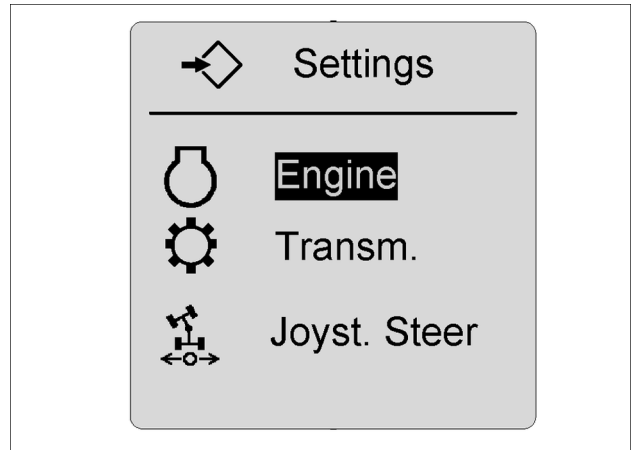


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Seleção da velocidade da direcção do joystick

Quando a direcção do joystick está activada, esta é indicada no ecrã LCD. Utilize a direcção do joystick em operações repetitivas de elevada produção, como o carregamento de camiões, etc. A direcção do joystick não se destina a ser utilizada como a direcção primária. Destaque "Joystick steering" (Direcção do joystick) no ecrã de definições, e prima a tecla de confirmação para escolher as selecções de velocidade da direcção do joystick.



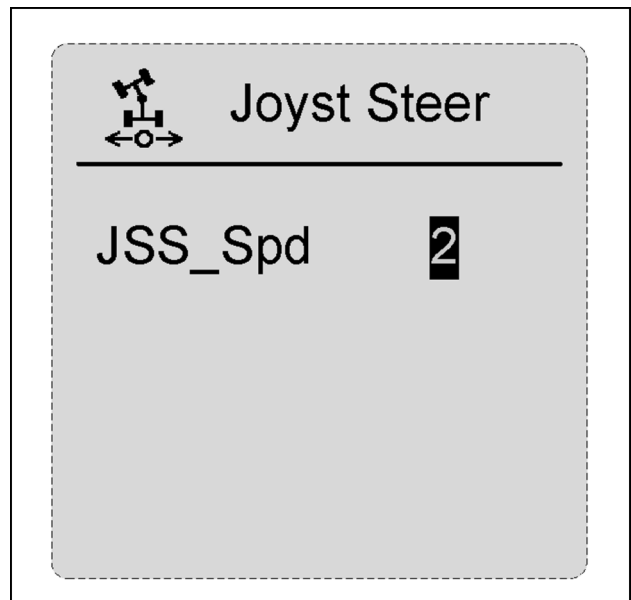
RCPH10WHL803BAH 11

Para seleccionar a velocidade mais adequada à operação a ser realizada utilizando a direcção do joystick, destaque a opção "Joystick Speed Select" (Seleção da velocidade do joystick) no ecrã de configurações, e prima a tecla de confirmação. Utilize as teclas das setas para seleccionar a velocidade entre as três opções: lenta (1), normal (2), ou rápida (3). Depois de ter seleccionado a velocidade pretendida, prima novamente a tecla de confirmação para bloquear a selecção de velocidade. A capacidade de resposta da direcção da máquina será maior, quanto maior for a gama seleccionada. Defina sempre uma velocidade adequada ao operador, às condições de funcionamento e ao trabalho a ser executado. À medida que o operador se for familiarizando com a direcção do joystick, poderá ir seleccionando uma velocidade de direcção mais elevada.

NÍVEIS DE VELOCIDADE

1. Lenta
2. Normal
3. Rápida

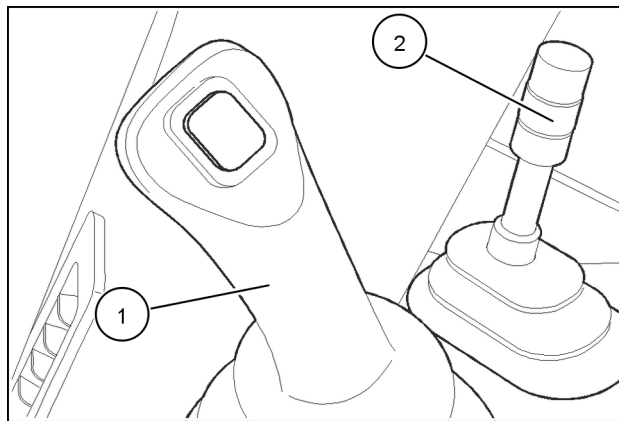
ADVERTÊNCIA: Enquanto se estiver a habituar à direcção do joystick, utilize a máquina com uma gama de velocidade inferior, num local aberto e sem obstáculos.



RCPH10WHL370BAH 12

3. Faça as alavancas de controlo funcionar da direita para a esquerda e da frente para trás aproximadamente doze vezes. Rode a chave da ignição para a posição desligada. Bombeie os travões cerca de 30 vezes para purgar os acumuladores. Purgue o acumulador do controlo da suspensão (se equipado) com o parafuso de purga.

ADVERTÊNCIA: Antes de efectuar trabalhos de manutenção no sistema hidráulico, é necessário deixar o sistema arrefecer (a temperatura não deve ser superior a 40 °C (104.0 °F)).



RCPH10WHL119BAL 2

Inspeção diária

Geral

▲ AVISO

A operação ou manutenção inadequadas desta máquina podem resultar num acidente. Leia e certifique-se de que compreende a Secção sobre INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA antes de efectuar qualquer manutenção, serviço ou reparações. Leia e certifique-se de que compreende os procedimentos de serviços específicos para os componentes com que planeia trabalhar, antes de iniciar o serviço na máquina. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0138A

Todos os dias, antes de começar a trabalhar, é necessário que inspecione a máquina e faça a manutenção dos seus componentes.

Geral

- Verifique se existem vazamentos de água ou de óleo.
- Certifique-se de que todos os parafusos e porcas estão devidamente apertados.
- Limpe o pó e sujidade acumulados (motor, compartimento do operador, etc.).
- Verifique a insuflação devida dos pneus.
- Verifique se existem danos.

Motor

- Verifique o nível de óleo e mude o óleo, se necessário.
- Verifique o nível do líquido de refrigeração no visor de nível.
- Verifique se existem obstruções ou danos no radiador.
- Verifique o estado da correia de transmissão dos acessórios do motor.
- Verifique se o alarme de obstrução do filtro de ar no painel de instrumentos da consola não está aceso.
- Verifique se a máquina tem quaisquer fugas de água ou óleo ou combustível nos componentes.
- Verifique o estado de todos os tubos.
- Verifique o nível no depósito de combustível.

Líquido de refrigeração do motor

⚠ AVISO

Perigo de queimadura!

O líquido de refrigeração quente poderá saltar e provocar queimaduras se remover a tampa do radiador ou do depósito de extracção de ar enquanto o sistema estiver quente. Para retirar a tampa: deixe o sistema arrefecer, rode a tampa até ao primeiro entalhe e aguarde que a pressão saia completamente.

Remova a tampa apenas depois de toda a pressão ter sido libertada.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0367A

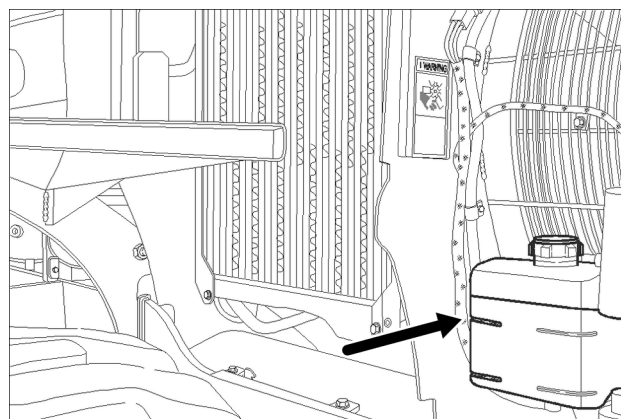
Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. O indicador do nível de óleo da transmissão situa-se no lado esquerdo da máquina.

Especificações de manutenção

621F - capacidade de líquido de refrigeração	28.4 l (30.0 US qt)
721F - capacidade de líquido de refrigeração	28.4 l (30.0 US qt)

1. Verifique o nível de líquido de refrigeração no depósito, a cada 50 horas de funcionamento. Efectue esta verificação quando o líquido de refrigeração estiver frio e com o motor desligado.
2. Não retire a tampa do radiador durante esta verificação. O nível de líquido de refrigeração tem de estar entre as marcas "full" (cheio) e "add" (adicionar) do depósito.
3. Adicione líquido de refrigeração conforme necessário, até que o líquido chegue à marca "full" (cheio).



RCPH10WHL048BAL 1

NOTA: No caso de o sistema necessitar de ser enchido, certifique-se de que usa a relação correcta de água e anti-congelante/fluido de arrefecimento. Não encha demasiado.

Lubrificação de braços e acessórios

⚠ AVISO

Evite ferimentos! Execute sempre o seguinte antes de proceder à lubrificação, manutenção ou reparação da máquina.

1. Desengate todas as transmissões. 2. Engate o travão de estacionamento. 3. Baixe todos os acessórios até ao solo ou levante e engate todos os bloqueios de segurança. 4. Desligue o motor.
5. Retire a chave de ignição. 6. Desligue a chave da bateria, se instalada. 7. Aguarde que todos os movimentos da máquina parem.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0047A

Lubrifique os pontos do braço de elevação e o cilindro do braço de elevação quando o contador de horas registar 100 horas de funcionamento, ou mais frequentemente, se as condições assim o exigirem.

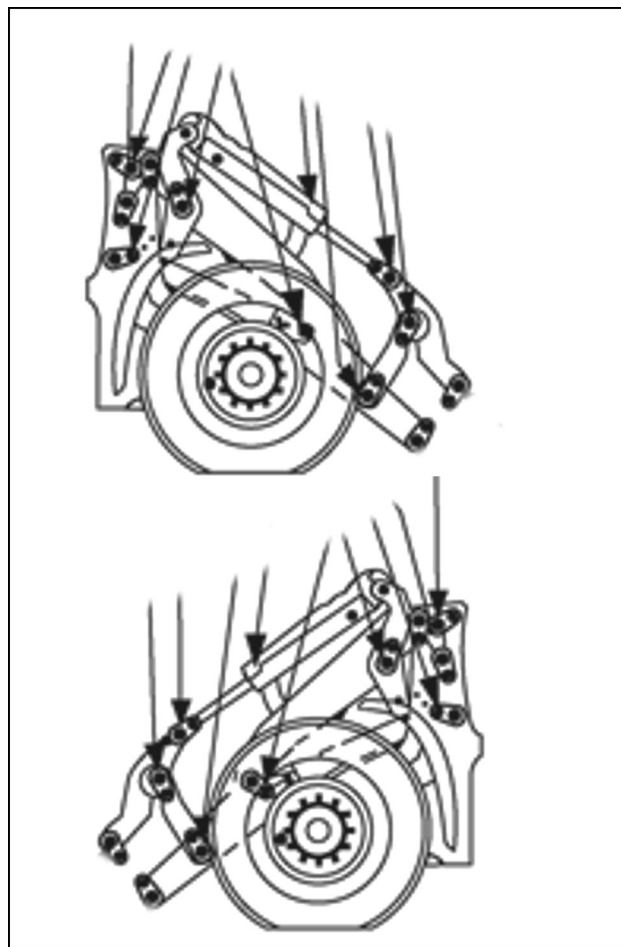
Operação anterior:

Coloque sempre a máquina em solo firme e plano, e com o balde/acessório pousado no solo. Certifique-se de que toda a pressão residual é libertada dos circuitos antes de começar a manutenção.

Especificações de manutenção

Massa lubrificante	CASE AKCELA MOLY GREASE
--------------------	-------------------------

Limpe à volta da área a colocar graxa antes da manutenção. Em condições exigentes, tais como submersão em água, poderá ser necessário efectuar a lubrificação mais cedo.



RCPH10WHL497BAH 1

Filtro de combustível

⚠ AVISO

Perigo de incêndio!

Cumpra as seguintes precauções ao manusear combustível diesel: 1. Não fume. 2. Nunca encha o depósito com o motor a trabalhar. 3. Limpe imediatamente combustível derramado. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0099A

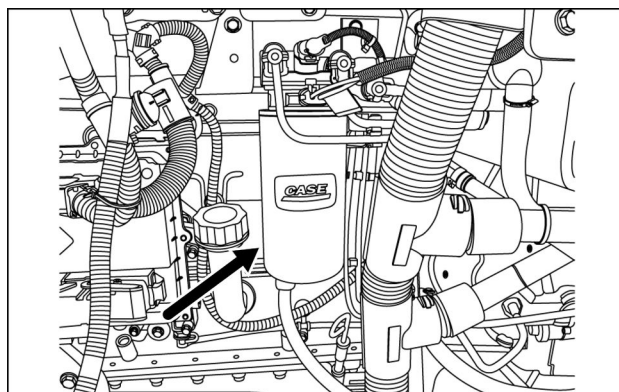
Mude o filtro de combustível quando o contador de horas registrar 100 horas para uma nova máquina, durante o período inicial de rodagem. Após essa mudança inicial, os filtros devem ser mudados a cada 500 horas ou com maior frequência, se as condições de funcionamento forem exigentes.

Limpe a área da cabeça do filtro e o exterior do filtro e remova toda a sujeira e resíduos à volta dessa área, que poderão contaminar o sistema.

Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo.

1. Instale a ligação de transporte/manutenção na posição de bloqueio.
2. Rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o retirar. Certifique-se de capturar qualquer combustível restante nas linhas ou no filtro e deite fora de forma apropriada.
3. Aplique uma camada fina de óleo limpo na junta de vedação de cada filtro novo.
4. Instale o filtro. Com as mãos, aperte o filtro de 1/2 a 3/4 de volta até que o filtro entre em contacto com a cabeça do filtro.



RCPH10WHL115AAH 1

ADVERTÊNCIA: Nunca utilize uma chave para filtros para apertar ou instalar um filtro novo.

Correia de transmissão

⚠ AVISO

Perigo de emaranhamento!

Antes de verificar e/ou ajustar qualquer correia ou corrente de transmissão, desligue sempre o motor e engate o travão de estacionamento, a menos que existam indicações em contrário neste manual. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0097A

⚠ AVISO

Peças móveis!

Volte a instalar todas as tampas, painéis e protecções depois de efectuar operações de manutenção ou de limpeza da máquina. Nunca opere a máquina sem tampas, painéis ou protecções. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0135A

Verifique se a correia tem a tensão correcta e se apresenta sinais de desgaste e danos. A tensão incorrecta da correia poderá causar avarias no carregamento da bateria, sobreaquecimento do motor ou desgaste da correia.

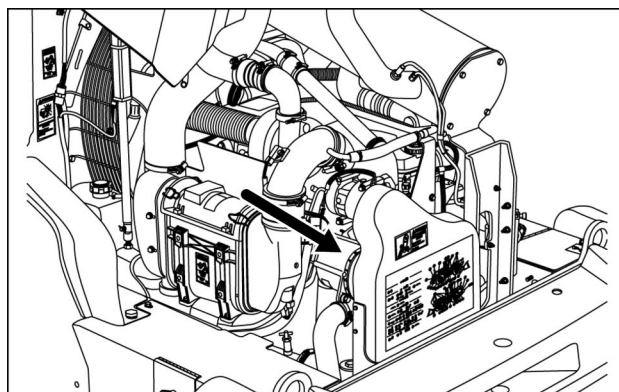
Especificações de manutenção

Verificação visual	A cada 10 horas ou diariamente
Substitua a correia	A cada 1000 horas

ADVERTÊNCIA: Se o motor funcionar com a correia solta, a correia da transmissão pode deslizar e originar sobreaquecimento do motor ou que a bateria receba carga insuficiente.

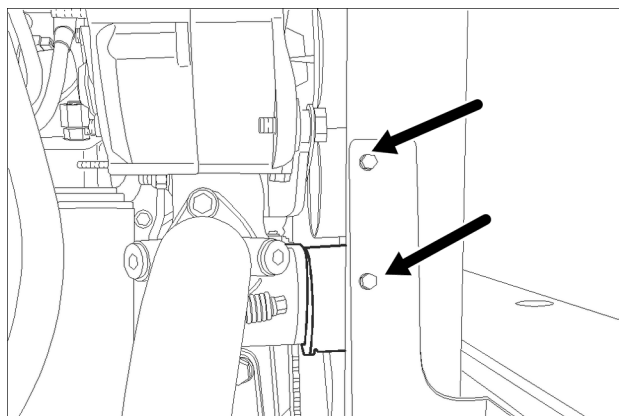
Substitua a correia de transmissão

1. Verifique se a correia da transmissão dos acessórios tem a tensão correcta e se apresenta sinais de desgaste e/ou danos. A tensão incorrecta da correia poderá causar avarias no carregamento da bateria, sobreaquecimento do motor ou desgaste da correia. Substitua a correia quando o contador de horas registar 1000 horas.



RCPH10WHL070AAH 1

2. Para substituir a correia, retire os quatro parafusos que fixam a tampa de protecção no seu devido lugar.



RCPH10WHL050BAL 2

Fluido e filtro da transmissão

⚠ AVISO

Perigo químico!

Ao manusear combustíveis, lubrificantes e outros químicos de serviço, siga as instruções do fabricante. Use equipamento de protecção individual (EPI) de acordo com as instruções. Não fume ou utilize chamas. Coloque os líquidos em recipientes próprios. Cumpra todas as regulamentações ambientais locais quando eliminar químicos.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0371A

Mude o líquido da transmissão e o filtro a cada 1500 horas ou mais frequentemente, se as condições de funcionamento forem exigentes.

Diminua os intervalos de serviço em aplicações exigentes que impliquem o funcionamento do conversor de binário sob cargas elevadas durante mais de 25% do tempo de funcionamento. Entre estas aplicações incluem-se a escavação subterrânea e a movimentação de terras. Diminua também os intervalos caso utilize um óleo com baixa viscosidade.

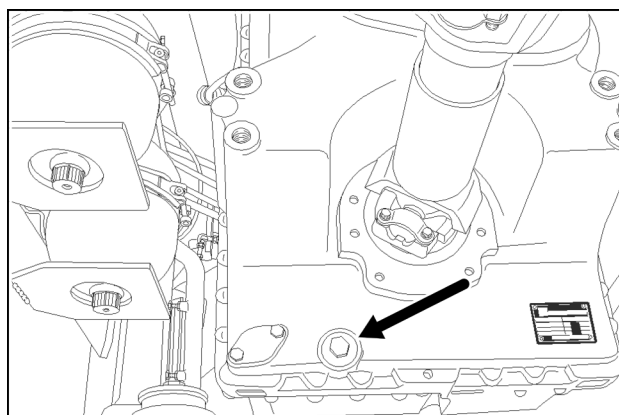
Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo.

Tipo de óleo	
Nexlore de uma marca que não a Case	CASE AKCELA NEXPLORE™ FLUID
Condições normais - 1000	Condições normais - 1500
Condições exigentes - 500	Condições exigentes - 1000

Especificações de manutenção	
Tipo de óleo	CASE AKCELA NEXPLORE™ FLUID
621F - Capacidade	26.7 l (28.4 US qt)
721F - Capacidade	34.1 l (36.0 US qt)

1. Baixe o balde/alfaia ao chão e tranque a alavanca de bloqueio do controlo piloto.
2. Coloque a ligação de transporte/manutenção na posição de bloqueio de manutenção para impedir articulações inesperadas e desligue o motor.
3. Limpe a área à volta da cabeça do filtro e à volta do dreno da transmissão e tampas dos bocais de enchimento.



RCPH10WHL004BAH 1

Condensador do ar condicionado

⚠ AVISO

Perigo de explosão!

O refrigerante do ar condicionado ferve a -12 °C (10 °F)! - **NUNCA** exponha qualquer parte do sistema de ar condicionado a uma chama directa ou a calor excessivo. - **NUNCA** desligue ou desmonte qualquer parte do sistema de ar condicionado. Em muitos países, libertar gás refrigerante para a atmosfera é ilegal.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0340A

⚠ AVISO

Fugas de refrigerante podem causar queimaduras!

Use sempre óculos de protecção ao manusear refrigerante. Se entrar refrigerante para os olhos, lave de imediato e abundantemente os olhos com água durante 15 minutos. Procure ajuda médica imediatamente.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

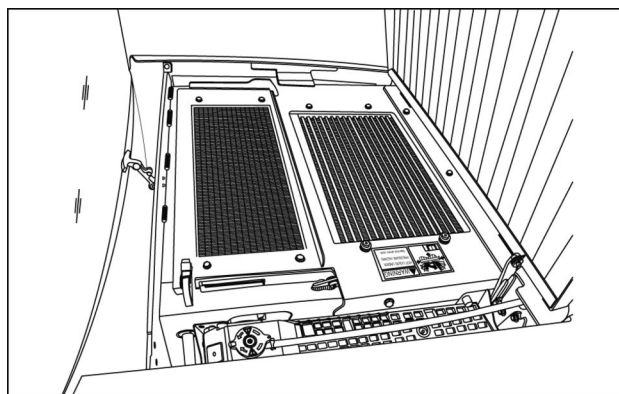
W0339A

Efectue a manutenção dos seguintes itens conforme necessário de forma a manter um máximo desempenho da máquina:

Lubrificação do vedante do compressor do ar condicionado

Ligue o ar condicionado a cada 250 horas para lubrificar as vedações do compressor. Coloque o controlo do ar condicionado na posição MÁXIMA durante, pelo menos, 15 minutos. Em temperaturas inferiores a 0 °C (32.0 °F), coloque uma cobertura sobre o condensador do ar condicionado. Isto manterá o líquido de refrigeração e os lubrificantes no sistema à temperatura de funcionamento.

Conserve o núcleo do condensador do ar condicionado limpo. Para limpar o condensador, use uma ferramenta de ar comprimido de segurança ou uma escova dura. Verifique e limpe também o filtro da grelha



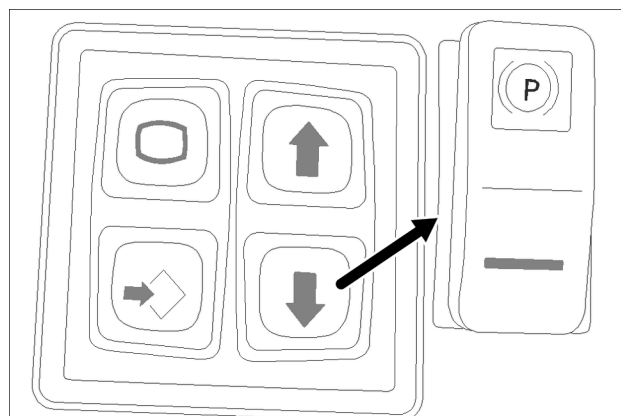
RCPH10WHL139AAH 1

Verificação do travão de estacionamento

Antes de trabalhar com a máquina, verifique regularmente o funcionamento do travão de estacionamento.

NOTA: *Teste o travão de estacionamento após cada período máximo de 250 horas.*

1. Para desactivar o travão de estacionamento, é necessário levar a cabo os seguintes procedimentos:
 - A. Empurre o comando do travão de estacionamento para a posição de desengatado.
 - B. Efectue a manutenção das luzes indicadoras do travão engatado.
 - C. Mude a transmissão de PONTO MORTO para MARCHA À FRENTE ou para MARCHA ATRÁS durante um segundo e, em seguida, volte a colocá-la em PONTO MORTO.
 - D. Efectue a manutenção das luzes indicadoras do travão engatado. Ajuste a pressão do travão para desligar a máquina.
2. O travão de estacionamento engatará nas condições que se seguem. Use sempre o cinto de segurança, para o caso de o travão de estacionamento engatar inesperadamente.
 - A. Perda de pressão no travão em ambos os eixos.
 - B. Perda de potência do sistema eléctrico (chave DESLIGADA).
 - C. Comando do travão de estacionamento na posição engatada.
3. Para verificar cada uma destas funções:
 - A. Ponha a máquina a trabalhar numa superfície nivelada e desimpedida.
 - B. Quando tiver concluído o passo 1, de A até C, ligue o motor e desengate o travão de estacionamento. A luz vermelha de aviso deve estar apagada.
 - C. DESLIGUE o motor. Rode a chave da ignição para a posição ligada. Com o motor DESLIGADO, a luz do travão de estacionamento deve ACENDER-SE.
 - D. Desengate o travão de estacionamento, seguindo as indicações em B e C, no passo 1. Certifique-se de que a luz do travão de estacionamento está apagada.
 - E. Accione os travões de serviço; a luz de aviso de pressão baixa deve acender-se. Continue a carregar e a soltar os travões de forma alternada. Carregue até que a luz do travão de estacionamento se acenda; volte a carregar nos travões mais três vezes. Para este procedimento poderá ser necessário que o travão seja accionado quarenta vezes.



RCPH10WHL019BAL 4

Nível de electrólito da bateria

⚠ AVISO

Produtos químicos perigosos!

O electrólito da bateria contém ácido sulfúrico. O contacto com a pele e olhos poderia resultar em irritação e queimaduras graves. Use sempre óculos à prova de salpicos e vestuário protector (luvas e aventais). Lave as mãos quando terminar o trabalho.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0006A

⚠ AVISO

O ácido presente na bateria provoca queimaduras. As baterias contêm ácido sulfúrico.

Evite o contacto com a pele, os olhos ou roupas. Antídoto (externo): lave abundantemente com água. Antídoto (olhos): lave abundantemente com água durante 15 minutos e procure cuidados médicos imediatamente. Antídoto (interno): beba grandes quantidades de água ou leite. Não provoque o vômito. Consulte imediatamente um médico.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0111A

⚠ AVISO

Perigo químico!

Os pólos da bateria, terminais e acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo. Lave as mãos quando terminar o trabalho.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0349A

Verificar o nível de líquido da bateria e especificar gravidade

Verifique o nível de líquido da bateria a cada 500 horas de funcionamento, ou mais frequentemente se as condições forem exigentes. O líquido da bateria pode diminuir a altas temperaturas.

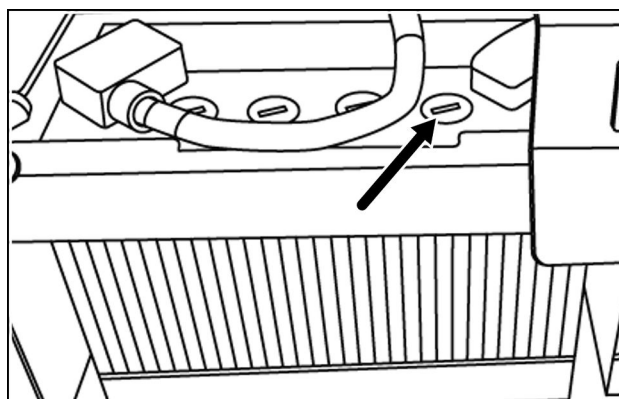
1. Coloque uma chave de parafusos plana nas ranhuras existentes na parte superior das tampas da bateria. Retire as tampas das células e verifique o nível em cada uma das células da bateria. O nível não deve ser inferior a **4.8 mm (0.2 in)** a partir da parte inferior da célula. Adicione água destilada, se necessário, e depois volte a colocar as tampas das células.

NOTA: Limpe a parte superior da bateria ou utilize ar comprimido para remover o pó. Tenha cuidado quando retirar as tampas e não permita a entrada de sujidade ou de contaminantes nas células da bateria.

ADVERTÊNCIA: A utilização contínua da bateria com o nível baixo de líquido diminui o desempenho da bateria.

2. Se os terminais estiverem sujos, lave-os com água morna. Volte a instalar os terminais, aplicando massa lubrificante ou um spray com uma solução anti-corrosão para criar boas ligações.
3. Se os terminais estiverem oxidados, deve limpá-los com uma escova de arame ou uma lixa.

NOTA: Meça a densidade do líquido da bateria com um densímetro. O valor medido varia, dependendo da temperatura ambiente.

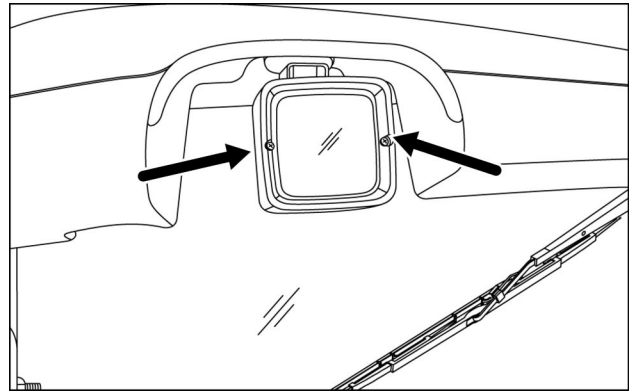


RCPH10WHL490AAH 1

Luzes de trabalho

Para substituir as luzes de condução, retire os dois parafusos Phillips da parte dianteira da luz.

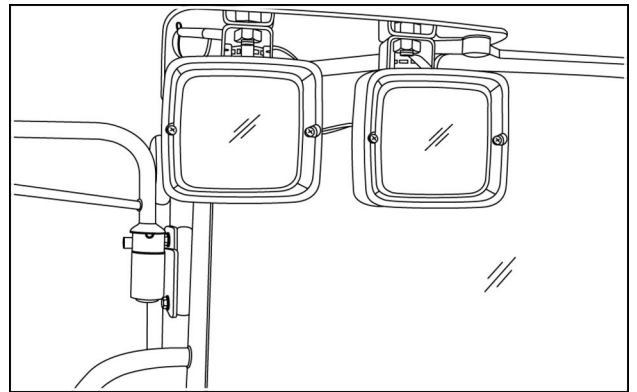
Desligue os conectores e substitua o conjunto da luz. Ligue os conectores, certificando-se de que as ligações estão bem colocadas. Substitua o conjunto da lâmpada e fixe a estrutura com os parafusos Phillips.



RCPH10WHL501AAH 1

Luzes de trabalho com duas lâmpadas (opcional)

Na configuração opcional das luzes de trabalho com duas lâmpadas, as lâmpadas podem ser submetidas a trabalhos de manutenção individualmente. Siga o mesmo procedimento utilizado para o conjunto padrão das luzes de trabalho.



RCPH10WHL503AAH 2

Capacidades de elevação – Capacidades de elevação do 621F

621F - Configurações dos modelos

A tabela seguinte apresenta as capacidades de elevação hidráulica das aplicações de elevação Z-Bar:

	Balde com extremidade aparafusada	com balde com dentes
Especificações do 621F Z-Bar - 1.9 m³ (2.50 yd³) com pino GP		
Altura total	7401 kg (16316 lb)	7444 kg (16411 lb)
Alcance máximo	10443 kg (23022 lb)	10489 kg (23123 lb)
Terra	11865 kg (26158 lb)	12526 kg (27615 lb)
Especificações do 621F Z-Bar - 2.1 m³ (2.75 yd³) com pino GP		
Altura total	7365 kg (16237 lb)	7408 kg (16331 lb)
Alcance máximo	10403 kg (22935 lb)	10449 kg (23036 lb)
Terra	11224 kg (24745 lb)	11830 kg (26080 lb)
Especificações do 621F Z-Bar - 2.3 m³ (3.0 yd³) Materiais leves, com pino		
Altura total	7316 kg (16129 lb)	Não aplicável
Alcance máximo	10350 kg (22818 lb)	Não aplicável
Terra	10535 kg (23226 lb)	Não aplicável
Especificações do 621F Z-Bar - 2.3 m³ (3.00 yd³) Pino com garra		
Altura total	6672 kg (14710 lb)	Não aplicável
Alcance máximo	9724 kg (21439 lb)	Não aplicável
Terra	8640 kg (19047 lb)	Não aplicável
Especificações do 621F Z-Bar - 3.4 m³ (4.5 yd³) Materiais leves, com pino		
Altura total	7285 kg (1660 lb)	Não aplicável
Alcance máximo	10327 kg (22768 lb)	Não aplicável
Terra	8033 kg (17709 lb)	Não aplicável
Especificações do 621F Z-Bar - Acoplamento CNH (compatível com JRB) de 1.9 m³ (2.5 yd³) engatado com GP		
Altura total	6973 kg (15373 lb)	7016 kg (15469 lb)
Alcance máximo	9995 kg (22036 lb)	10041 kg (22137 lb)
Terra	8006 kg (17650 lb)	8363 kg (18437 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

A tabela seguinte apresenta as capacidades de elevação hidráulica das aplicações 721F XR:

	Balde com extremidade aparafusada	com balde com dentes
Especificações do 721F XR - Balde de 2.5 m³ (3.25 yd³) (com pino MD)		
Altura total	6837 kg (15073 lb)	6799 kg (14990 lb)
Alcance máximo	9111 kg (20086 lb)	9082 kg (20022 lb)
Terra	11216 kg (24726 lb)	11267 kg (24839 lb)
Especificações do 721F XR - Balde de 2.7 m³ (3.50 yd³) (com pino LD)		
Altura total	6743 kg (14865 lb)	Não aplicável
Alcance máximo	9013 kg (19871 lb)	Não aplicável
Terra	11070 kg (24405 lb)	Não aplicável
Especificações do 721F XR - Balde de 2.7 m³ (3.50 yd³) com garra		
Altura total	6042 kg (13320 lb)	Não aplicável
Alcance máximo	8300 kg (18299 lb)	Não aplicável
Terra	10195 kg (22477 lb)	Não aplicável
Especificações do 721F XR - Balde de 4.2 m³ (5.50 yd³) (com pino LD)		
Altura total	6647 kg (14654 lb)	Não aplicável
Alcance máximo	8877 kg (19570 lb)	Não aplicável
Terra	10555 kg (23269 lb)	Não aplicável
Especificações do 721F XR - GP em acoplamento Z-Bar da CNH (compatível com JRB) de 2.2 m³ (3.00 yd³)		
Altura total	6306 kg (13903 lb)	6382 kg (14071 lb)
Alcance máximo	8508 kg (18758 lb)	8593 kg (18944 lb)
Terra	10166 kg (22412 lb)	10312 kg (22734 lb)
Especificações do 721F XR - GP em acoplamento Z-Bar da CNH (compatível com ACS) de 2.2 m³ (3.00 yd³)		
Altura total	6348 kg (13994 lb)	6347 kg (13992 lb)
Alcance máximo	8601 kg (18962 lb)	8581 kg (18917 lb)
Terra	4761 kg (10496 lb)	4755 kg (10482 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

Carga de serviço	4026 kg (8876 lb)
Carga de capotamento	
Máquina direita	9273 kg (20443 lb)
Viragem de 40°	8052 kg (17752 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

Especificações de carga ISO

Carga de serviço	3805 kg (8388 lb)	3854 kg (8496 lb)
Carga de capotamento		
Máquina direita	8739 kg (19265 lb)	8844 kg (19498 lb)
Viragem de 40°	7610 kg (16776 lb)	7707 kg (16992 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

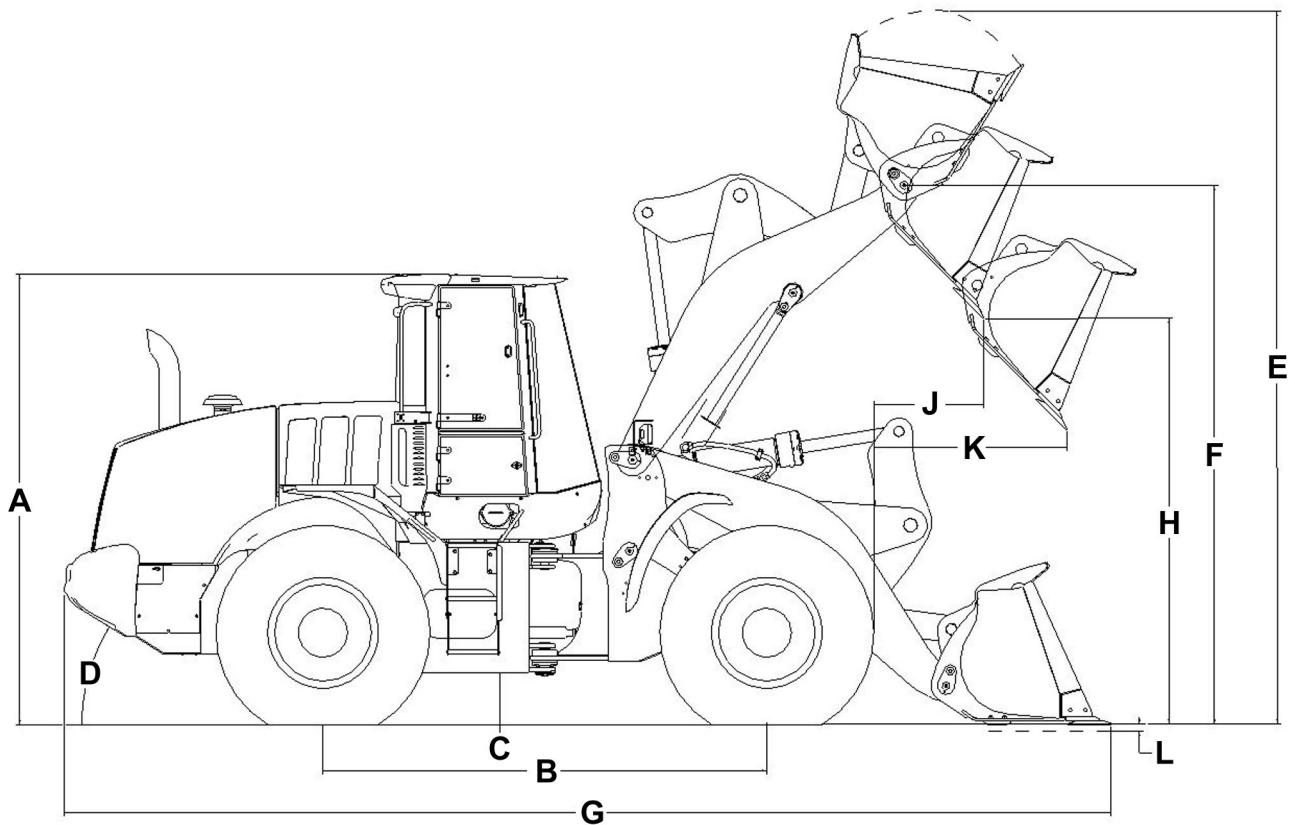
Carga de capotamento

Máquina direita

8019 kg (17679 lb)

Viragem de 40°

6989 kg (15408 lb)



RCPH10WHL012GAN 3

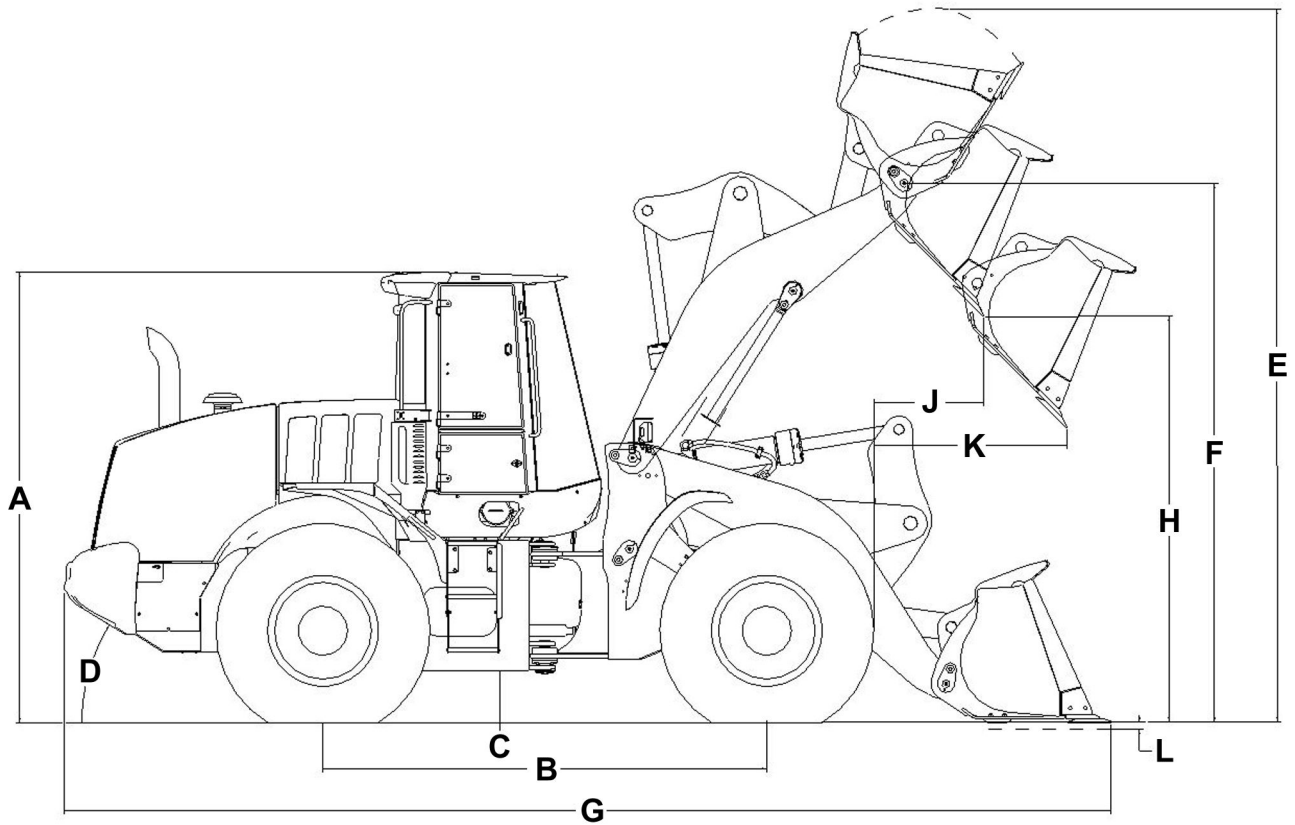
Especificações do 721F Z-Bar - Balde de 2.7 m³ (3.50 yd³) (com pino LD)

Balde com extremidade aparafusada

Especificações ISO do balde	
Não compacto	2.30 m ³ (3.01 yd ³)
Compacto	2.68 m ³ (3.50 yd ³)
Largura do balde (medida externa máxima)	2700 mm (106.3 in)
Especificações das dimensões dos contornos	
A (distância até ao topo da cabina)	3386 mm (133.3 in)
B (distância entre eixos)	3254 mm (128.1 in)
C (distância em relação ao solo)	366 mm (14.4 in)
D (ângulo de partida traseiro)	32 °
Largura total sem balde	2652 mm (104.4 in)
Bitola da linha central	2029 mm (79.9 in)
Raio de viragem (parte exterior dos pneus)	5751 mm (226.4 in)
Ângulo de viragem a partir do centro	40 °
Ângulo de viragem total	80 °
E (completamente levantada com protecção contra derramamentos)	5298 mm (208.6 in)
F (pino da dobradiça - completamente levantado)	3980 mm (156.7 in)
G (geral - balde ao nível do solo)	7709 mm (303.5 in)
H (descarga - completamente levantado, descarga a 45 °)	2891 mm (113.8 in)
J (alcance - completamente levantado, descarga a 45 °)	1171 mm (46.1 in)
K (alcance - 2.13 m (7.0 ft), descarga a 45 °)	1687 mm (66.4 in)
L (profundidade de escavação)	74 mm (2.9 in)
Especificações de carga ISO	
Carga de serviço	5199 kg (11461 lb)
Carga de capotamento	
Máquina direita	11896 kg (26227 lb)
Viragem de 40°	10397 kg (22922 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

Carga de serviço	4481 kg (9878 lb)	4568 kg (10070 lb)
Carga de capotamento		
Máquina direita	10289 kg (22683 lb)	10475 kg (23094 lb)
Viragem de 40°	8962 kg (19757 lb)	9135 kg (20140 lb)



RCPH10WHL012GAN 16

Especificações do 721F XR - GP em acoplamento Z-Bar da CNH (compatível com ACS) de 2.29 m³ (3.00 yd³)

	Balde com extremidade aparafusada	Balde com dentes
Especificações ISO do balde		
Não compacto	1.96 m³ (2.56 yd³)	1.85 m³ (2.42 yd³)
Compacto	2.23 m³ (2.92 yd³)	2.13 m³ (2.79 yd³)
Largura do balde (medida externa máxima)	2700 mm (106.3 in)	2734 mm (107.6 in)
Especificações das dimensões dos contornos		
A (distância até ao topo da cabina)	3386 mm (133.3 in)	3386 mm (133.3 in)
B (distância entre eixos)	3254 mm (128.1 in)	3254 mm (128.1 in)
C (distância em relação ao solo)	366 mm (14.4 in)	366 mm (14.4 in)
D (ângulo de partida traseiro)	32 °	32 °
Largura total sem balde	2652 mm (104.4 in)	2652 mm (104.4 in)
Bitola da linha central	2029 mm (79.9 in)	2029 mm (79.9 in)
Raio de viragem (parte exterior dos pneus)	5751 mm (226.4 in)	5751 mm (226.4 in)
Ângulo de viragem a partir do centro	40 °	40 °
Ângulo de viragem total	80 °	80 °
E (completamente levantada com protecção contra derramamentos)	5695 mm (224.4 in)	5702 mm (224.5 in)
F (pino da dobradiça - completamente levantado)	4371 mm (172.1 in)	4371 mm (172.1 in)
G (geral - balde ao nível do solo)	8152 mm (321.0 in)	8299 mm (326.7 in)
H (descarga - completamente levantado, descarga a 45 °)	3229 mm (127.1 in)	3135 mm (123.4 in)
J (alcance - completamente levantado, descarga a 45 °)	1237 mm (48.7 in)	1350 mm (53.1 in)
K (alcance - 2.13 m (7.0 ft), descarga a 45 °)	2040 mm (80.3 in)	2110 mm (83.1 in)
L (profundidade de escavação)	77 mm (3.1 in)	77 mm (3.1 in)
Especificações de carga ISO		

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL